

# Vivre ensemble

## La Queue en Brie

Magazine Municipal d'information n° 13



**L'École Municipale de Musique porte un nom**



**Journée du patrimoine un succès**

## Services Publics :

### NON à la privatisation d'E.D.F.

**D**ans sa séance du 18 Novembre, le Conseil Municipal s'est prononcé contre la privatisation d'E.D.F.



Cette belle entreprise assure sur tout le territoire national, au même tarif pour tous les usagers, la fourniture d'une énergie électrique indispensable à la vie quotidienne. Elle assure, par sa technologie, l'indépendance énergétique de notre pays en toute sécurité.

C'est ce qu'on appelle un service public à la française.

Sa privatisation partielle dans un premier temps laisse entrer dans l'entreprise des actionnaires institutionnels dont l'objectif sera la rentabilité financière à tout prix. C'est assurément la porte ouverte à la remise en cause d'un tarif unique pour les usagers, voire son augmentation, et une atteinte portée à notre indépendance énergétique dans un secteur, aussi sensible que le nucléaire.

Le mouvement amorcé depuis des années de privatisation des services publics accroît les inégalités d'accès à des services vitaux, organise la réduction de l'emploi et supprime les agences de proximité destinées aux usagers.

La reconquête de services publics modernes dans des domaines aussi essentiels, que ceux de l'énergie, de l'eau, des transports, de la communication, de l'éducation, du logement, de la santé et de la culture, est le passage obligé pour garantir l'égalité d'accès de tous et l'épanouissement de la personne humaine. Je vous appelle à y participer.

**Jean-Jacques DARVES**  
*Maire de La Queue-en-Brie*



Site internet :  
[www.laqueueenbrie.fr](http://www.laqueueenbrie.fr)

Adresse e-mail :  
[maire@laqueueenbrie.fr](mailto:maire@laqueueenbrie.fr)

**Permanences du Maire :**  
les vendredis sur RDV  
de 17 H à 19 H

# sommaire

## Vivre ensemble

La Queue en Brie

Place de l'Appel du 18 juin 1940  
94510 La Queue en Brie  
Tél. 01 49 62 30 72  
Fax 01 49 62 30 01  
site : [www.laqueueenbrie.fr](http://www.laqueueenbrie.fr)

Directeur de la publication :  
Jean-Jacques Darves

Ont collaboré à ce numéro,  
pour la rédaction :  
Monsieur le Maire,  
Thomas Moskofian et Agnès Gil  
pour la maquette,  
la photogravure et l'impression :  
PÉRIGRAPHIC  
Numéro tiré à 5000 exemplaires

**Edito du Maire** ..... 3

**Faits et gestes** ..... 5

**Zoom sur...** ..... 9

La Halle des Violettes

**Temps fort** ..... 10

Action sociale

**Environnement** ..... 13

Travaux dans la ville

**Portrait** ..... 14

ACEP

**Opinions des groupes** ..... 16

**Infos pratiques** ..... 18

A savoir, agenda...



## Pose de la mosaïque à l'école maternelle

### Pauline-Kergormard

- Samedi 8 octobre en présence
- de Mme Desmolières, directrice
- de l'école d'arts plastiques, le

maire Jean-Jacques Darves accompagné de Mauricette Velain, adjointe chargée de la jeunesse et de Monsieur Desloges, Conseiller Municipal a inauguré la mosaïque de l'école Pauline-Kergomard. Sous l'œil attentif de M. Ghennam, directeur de l'école élémentaire et

de son équipe pédagogique, parents et enfants ont pu admirer cette grande fresque élaborée dans la cadre du projet d'école par les élèves eux-mêmes et représentant divers objets et situations du milieu scolaire. ■



## L'école de Musique Lionel-André

- Comme annoncé par le maire
- Jean-Jacques Darves, dans le
- numéro d'octobre 2004 de Vivre
- Ensemble, après trente ans
- d'« anonymat », l'école de Musique
- a enfin un nom : Lionel-André.

**A VOS AGENDAS**  
**DECEMBRE 2005**  
**Du 28 novembre au 10 décembre : Exposition de sculptures dans le hall de l'Hôtel de Ville.**  
**Vendredi 2 et samedi 3 : TELETHON**  
**Samedi 10 : Rencontres des Droits Sociaux et de la Solidarité**  
**Dimanche 11 : Défilé de la Saint Nicolas**  
**Vendredi 16 : Conseil Municipal**  
**Mardi 20, mercredi 21, Jeudi 22 : Concours des Illuminations de Noël**  
**Samedi 31 : Repas de la Saint Sylvestre organisé par le CCAS**



Musicien contemporain, professeur de formation musicale et de trompette au sein de l'école de Musique municipale dans les années 80, Lionel André trouve la mort en 1989 au cours d'une tentative de sauvetage d'un groupe de personnes dans le massif du Mont-Blanc. Un hommage à cet homme courageux qui aura marqué notre commune de son talent. ■



## 4<sup>ème</sup> Journées Santé Caudacienne

- Samedi 8 octobre s'est tenue la
- 4<sup>ème</sup> journée de santé caudacienne
- en collaboration avec
- l'Association Caudacienne de Santé Libérale. Au programme, des interventions de plusieurs spécialistes en cancérologie autour du

thème : « le cancer chez la femme : dépistage, soin et soutien ». La campagne de dépistage du cancer du sein initiée dans notre département ainsi que l'émergence du cancer du poumon chez les femmes, lié à l'explosion du tabagisme féminin dans les années 80, ont été quelques-uns des sujets abordés au cours de cet après-midi. ■





## Les retraités sous le soleil du Maroc

Il y avait près d'une trentaine de retraités caudaciens à participer au séjour organisé par la Municipalité à Agadir du 30 septembre au 7 octobre. Au programme de cette semaine marocaine, détente sur la plage de l'hôtel 5 étoiles, excursions journalières (notamment la découverte de la Médina), shopping aux souks et animations en soirée. Un séjour reposant et distrayant qui aura séduit tous les participants. ■



## 27 caudaciens décorés de la médaille

### du travail

Même si tous n'ont pu être présents lors de la cérémonie qui s'est déroulée le dimanche 18 septembre à l'Hôtel de Ville, nul doute que tous ont été fiers de recevoir cette

distinction qui récompense le sérieux et les compétences démontrés en milieu professionnel. Ils ont donc été 27 travailleurs et travailleuses à recevoir des mains de Monsieur le Maire assisté de Philippe Chrétien, premier adjoint au maire et de Françoise Duarte, adjointe, la médaille et le diplôme qui récompensent les heureux élus de la session de janvier 2005. ■



## Succès de la brocante des enfants

Un parvis pris d'assaut par des enfants heureux de jouer les brocanteurs en herbe, des étalages de jouets et jeux à ne plus savoir qu'en faire, c'est ce à quoi ont pu assister tous les badauds qui se sont pressés ce samedi 24 septembre sur le parvis de l'hôtel de ville. Une nouvelle fois réussie, la brocante des enfants qui a réuni cette année une centaine de participants a tenu toutes ses promesses et permis à tous ces apprentis-chineurs, de vendre, d'acheter mais surtout de passer un agréable moment, qui à n'en pas douter leur laissera des souvenirs plein la tête. ■



## L'exposition des déportés

### touche au cœur

Inaugurée par le maire Jean-Jacques Darves le 11 octobre dernier en présence de Jacques Damiani, président de l'Association départementale des Déportés, Internés et Patriotes, et de son fils Loïc Damiani, historien, l'exposition sur la déportation a séduit les



Caudaciens pendant une quinzaine de jours. Construite en deux parties, l'exposition a ainsi dévoilé à ses visiteurs dans sa première partie, une chronologie des événements historiques destinée à sensibiliser les plus jeunes, et dans une seconde partie des photographies prises dans les camps évoquant la résistance dans les camps nazis.

Une exposition poignante qui n'a pas manqué d'émouvoir tous ceux qui ont eu la chance de s'y rendre. ■



## 12<sup>ème</sup> anniversaire de l'association

### Cantharinas

- A l'occasion du 12<sup>ème</sup> anniversaire de la création de l'association folklorique portugaise Cantharinas,
- une soirée spectacle s'est déroulée dans l'enceinte de la MPT Henri Rouart le 16 octobre dernier. Plus de 300 personnes sont venues assister à cet événement qui rassemblait pour l'occasion plusieurs groupes folkloriques lusitaniens.

Au programme : démonstration de danses en tenues traditionnelles et musiques typiques. Une grande tombola a par ailleurs, eu lieu avec à la clé des dizaines de lots. La surprise est venue en fin de soirée avec la dégustation d'un gâteau d'anniversaire géant. ■



### L'association Mucidade met en avant la culture portugaise

- Le 30 octobre dernier, à l'invitation de l'association culturelle portugaise Mucidade, près de 250 personnes étaient rassemblées à la Maison pour Tous Henri Rouard. Objectif de cette après-midi : présenter les traditions portugaises aux Caudaciens et « intégrer les jeunes et les moins jeunes » à la culture du pays de leurs origines. Plusieurs groupes

folkloriques ont ainsi effectué des danses traditionnelles devant une assemblée ravie. L'après-midi s'est ponctué par un verre de l'amitié et une loterie ■



### Le repas annuel des associations

#### fait le plein

- 38 associations représentées, plus de 120 personnes inscrites, voilà quelques chiffres qui prouvent l'intérêt des Caudaciens pour le traditionnel repas des associations, malgré le changement de lieu puisque cette année, pour la première fois, il s'est déroulé à la MPT Henri-Rouart.



Le 9 octobre dernier donc, c'est dans une ambiance conviviale et chaleureuse que s'est déroulé ce repas avec au programme des animations musicales de l'association « Art en Graine » et des danses proposées par l'association « ESC Gym ». Une soirée qui aura ravi organisateurs et participants. ■



### Sports en fête

- Samedi 17 septembre, le gymnase Pierre-de-Coubertin a connu une effervescence rare. A l'occasion de la fête du sport, les nombreux ateliers sportifs organisés par le service municipal des sports à l'intérieur et aux abords du gymnase ont été fortement plébiscités. Grâce à une mobili-

sation exceptionnelle de l'Entente Sportive Caudacienne, cette manifestation dont l'activité phare était la « Hot Voltige » a été une véritable réussite pour l'ensemble des sports proposés en démonstration. Comme chaque année, le Maire assisté de Mme Mauricette Velain, adjointe chargée de la jeunesse a clôturé la journée par la remise de récompenses aux sportifs les plus méritants. ■





## Soirée jazz à la MPT Henri-Rouart

Le 14 octobre, une cinquantaine de Caudaciens se sont retrouvés pour une soirée de jazz exceptionnelle à la MPT Henri-Rouart. Dans une ambiance indescriptible, Lenny Popkin, saxophoniste ténor new-yorkais, a démontré toute sa classe et son talent en médusant son public avec ce style si personnel, à la fois fort et lyrique. Entouré de Carol Tristano aux percussions, fille du célèbre Lennie Tristano et de Gilles Naturel, grand nom de la scène parisienne, Lenny Popkin a enflammé la scène de la MPT devant un public conquis qui a longuement applaudi ce trio de pointures. ■

## Monsieur DUCRAY, nouveau Sous-Préfet

### de Nogent sur Marne en visite à La Queue-en-Brie

Le 18 octobre, le nouveau Sous-Préfet de Nogent, Monsieur Olivier DUCRAY a rendu une visite de courtoisie à Monsieur le Maire qui lui a présenté la ville et les principaux dossiers d'actualité. Un nouveau rendez-vous a été fixé pour une visite des équipements communaux et de l'environnement. ■



## Cérémonies du 11 novembre

Vendredi 11 novembre, devant le Monument aux Morts situé dans l'enceinte du cimetière communal, se sont tenues les 87<sup>ème</sup> cérémonies commémoratives de la signature de l'armistice de 1918. En présence d'anciens combattants, le Maire Jean-Jacques DARVES a prononcé une allocution touchante, appelant notamment à défendre les valeurs de la République pour lesquelles près d'1,5 millions de poilus trouvèrent la mort entre 1914 et 1918. « La paix se construit au jour le jour, par le respect de l'autre et dans la tolérance, quelques soient les latitudes où l'homme vit » a-t-il notamment déclaré. Les festivités se sont ensuite poursuivies dans le hall de l'Hôtel de Ville où une collation a été servie. ■

## ■ Extrait de l'arrêté du Maire S.T. n° 2005-10

### PORTANT CERTAINES OBLIGATIONS DES RIVERAINS DES VOIES OUVERTES A LA CIRCULATION EN TEMPS DE NEIGE OU DE VERGLAS

#### ARRÊTÉ

*Article 1 : Les riverains des voies ouvertes à la circulation, tant publiques que privées, qu'ils soient propriétaires, locataires ou responsables d'une copropriété privée ou résidence locative, sont tenus d'enlever la neige ou de casser la glace sur la partie de trottoir jouxtant leur immeuble et sur toute la ou les façades de ce dernier, afin d'éviter tout risque d'accident pour les piétons qui l'emprunteraient.*

*Article 2 : Cette prescription s'applique durant toute la période où de telles intempéries risquent de se produire.*



# Unanimité autour de la Halle des Violettes

**Personnel communal et utilisateurs saluent le remarquable projet qui a permis l'ouverture en septembre dernier d'une structure flambant neuve, qui accueillera la pratique de sports divers et variés dans des conditions idéales.**



**MURIEL WARIN,**  
**PROFESSEUR DE SPORT**  
**À JEAN-MOULIN**

« Il y a une vraie différence entre avant et maintenant. Ça n'a plus rien à voir, la pratique était pratiquement impossible auparavant, notamment en hiver lorsqu'il pleuvait, il y avait des infiltrations et des flaques en plein milieu de la surface de jeu. Aujourd'hui, tout ça est révolu, l'endroit est plus clair et les élèves sont heureux de venir ici. Il y a également moins de résonance. En plus, ce qui est appréciable c'est que les services techniques ont tenu compte des discussions que nous avons eues, nos besoins ont été pris en compte. Cette salle est adaptée à ce que nous souhaitons »



**CLAUDE NOËL,**  
**DIRECTEUR DU SERVICE**  
**DES SPORTS**

« On en était arrivé à un point où il fallait changer. Ces installations étaient devenues obsolètes, elles n'étaient jamais gardées...Il fallait donc faire quelque chose. On a choisi de rénover. On a beaucoup réfléchi avec les élus, les professeurs, les services municipaux et on a essayé de penser cette installation pour qu'elle soit adaptée aux scolaires comme aux associations sportives. Des salles supplémentaires ont été créées, tous les vestiaires ont été refait à neufs, c'est un bâtiment tout neuf ! On est réellement satisfait du travail. La qualité de ce qui a été fait nous ravit et on voit bien que les pratiquants apprécient aussi »



**CAROLE, 10 ANS,**  
**ÉLÈVE DE 6È AU COLLÈGE**  
**JEAN-MOULIN**

« Je préfère cent fois maintenant ! avant ici c'était tout noir, on voyait rien, il faisait froid... ça donnait pas envie d'aller en cours de sport. Aujourd'hui je trouve que c'est même mieux que le gymnase Pierre-de-Coubertin parce que là-bas quand on tombe on se fait mal, mais pas ici. Le sol, il est différent. Et puis c'est plus grand, ils ont rajouté des salles ! »



**ROMÉO, 11 ANS,**  
**ÉLÈVE DE 6È**  
**AU COLLÈGE**  
**JEAN-MOULIN**

« Moi je connaissais pas trop cette salle avant parce que je faisais pas trop de sport, mais elle donnait pas envie de toutes façons...elle était moche et y'avait des trous partout. Maintenant c'est mieux c'est sûr parce que tout est neuf et beau. C'est vraiment mieux pour faire du sport ».



**CLAUDE PITOU,**  
**AGENT DES INSTALLATIONS**  
**SPORTIVES**

« Je suis ici depuis 1996 et je peux vous dire que les anciennes installations étaient inutilisables. Les gamins ayant du mérite d'y aller quand même. Même nous, on avait plus trop envie d'y aller pour nettoyer. Il fallait au moins une heure pour éponger. C'est le jour et la nuit par rapport à aujourd'hui. Tout a été refait, les vestiaires, les douches, les WC. Il y a une loge avec un gardien, ce qu'il n'y avait pas avant. J'espère juste que tout ça va tenir. Parce que tout est neuf donc tout est beau, mais il ne faut pas détériorer les installations ».

**Avec près de 3,5 millions de personnes vivant sous le seuil de pauvreté, la France se place dans le peloton de tête d'un classement dont elle se serait bien passé. Face à la politique de l'autruche du gouvernement, ce sont les villes qui doivent faire face à l'urgence de la situation aidées en ça par les services sociaux du département.**

Assurer le mieux être de la population, c'est la volonté de la municipalité depuis maintenant 4 ans. Mais face à la précarité sociale, quelles solutions pour la commune ? Aujourd'hui l'action sociale municipale est portée par un service, le Centre Communal d'Action Social et son élue, Noura Pauchet, maire adjoint en charge du logement, du CCAS et des retraités. À travers eux c'est toute la municipalité qui tente de lutter contre toute forme d'exclusion et de pauvreté. « L'action sociale concerne l'ensemble de la population, explique ainsi Noura Pauchet, ce n'est plus simplement aider les gens à payer leurs factures d'électricité ou à s'acheter de quoi manger, c'est un véritable accompagnement qu'il

## L'ACTION SOCIALE : UN DÉFI DE LA CIRCONSCRIPTION



Accueil des visiteurs à la Circonscription d'Action Sanitaire et Sociale du Plessis-Trévis.

nous faut mettre en place ».

Les missions du CCAS recouvrent principalement deux champs d'intervention : l'aide sociale légale et l'aide sociale facultative. Dans la première, le CCAS participe à l'instruction des dossiers de demande d'aide sociale (RMI, CMU, COTOREP, aide sociale aux personnes âgées et aux personnes handicapées). Dans la seconde, le CCAS anime une action générale de prévention et de développement social dans la commune, en liaison étroite avec les institutions publiques et privées. « Mais c'est surtout dans l'aide sociale facultative ou extralégale que s'inscrit le plus gros de notre travail, explique Nadia Bennoura, responsable du CCAS. Notre mission, telle que nous la concevons ici, est avant tout humaine ». Des propos repris par Noura Pauchet qui ajoute que « la municipalité n'a pas pour but d'assister les gens. On n'est pas là pour simplement donner de l'argent. Nous souhaitons prendre le temps de discuter avec

chacun, et de comprendre pourquoi, comment on en arrive là, et ainsi tenter de trouver des solutions personnalisées et adaptées à chacun ». Des solutions que l'on retrouve sous des formes diverses : bons alimentaires suivant la composition familiale, secours financiers d'urgence, aides financières pour les impayés EDF/GDF, loyer, eau, aides au sport et à la culture, aides aux classes d'environnement, prise en charge des dettes de la cantine, coupons transports, études du soir, Autant d'aides prévues par la loi auxquelles la ville a ajouté des moyens complémentaires de soutien aux familles. D'une part des aides en direction des familles comme un service d'accueil, d'information et d'orientation conçu en liaison avec les autres services sociaux (assistantes sociales, sécurité sociale, CAF, impôts, conseiller juridique), des actions de prévention des expulsions locatives, des baux glissants (mises à disposition de logement HLM en tripartie : CCAS / Bailleur / Locataire), des

# NE POLITIQUE SOLIDAIRE ON ET DE LA MUNICIPALITÉ

actions de surveillance par le service scolaire des familles en difficulté, la mise en place d'une commission pour les départs en colonies de vacances et enfin le détachement sur demande d'un agent accompagné d'un administrateur afin d'effectuer une visite d'évaluation des besoins au domicile signalé. Les retraités ne sont pas en reste puisque la municipalité a également mis en place un service d'aide, d'écoute, d'information et d'instruction des demandes d'aides sociales légales et facultatives.

**P**our autant, la municipalité n'est pas seule à lutter contre l'exclusion et la pauvreté. Comme une entité complémentaire, le département à travers sa Circonscription d'actions sanitaires et sociales offre lui aussi un panel de services et de ressources à destination des administrés caudaciens. Ses missions sont multiples : écouter, comprendre et analyser la situation puis chercher les solutions adaptées. Informer pour orienter les demandeurs à travers les circuits administratifs, les aider à connaître et à utiliser les services publics, la sécurité sociale, la CAF, les associations et les divers organismes. La circonscription d'actions sanitaires et sociales participe également à la protection de l'enfance, victimes de maltraitance, les personnes vulnérables et les personnes âgées, l'instruction du RMI avec suivi des bénéficiaires, les évaluations pour l'octroi des aides financières départementales, instruction des dossiers du Fonds de Solidarité au Logement...

## Trois services fonctionnent à la Circonscription :

→ **La PMI** composée de Médecins, d'Assistantes Sociales, de Puéricultrices, de Sages-Femmes et de Secrétaires.



*L'action sociale commence aussi par l'équipe du CCAS qui accueille, conseille d'une oreille attentive les Caudaciens.*

→ **L'Aide Sociale à l'Enfance** composée d'Éducateurs Spécialisés, d'Assistantes Sociales, de Monitrices Éducatrices, de Psychologues et Secrétaires.

→ **Le Service Social de polyvalence** qui selon l'organisation Départementale, est composé de **deux pôles** d'Assistantes Sociales : **un pôle accueil** et un **pôle accompagne-**

**ment** (19 Assistantes Sociales). Une équipe d'accueil pour répondre à l'urgence et aux premières demandes, une équipe d'accompagnement pour un suivi ou un accompagnement à plus ou moins long terme en fonction de la demande et en accord avec le demandeur. Les Assistantes Sociales ont pour collaboratrices des Secrétaires.

\* Une équipe d'accueil physique et téléphonique

**L'action sociale bénéficie donc de moyens importants mis en œuvre à la fois par le département et la commune. Une bonne nouvelle qui laisse toutefois circonspect puisque si de tels moyens existent, ils sont fonction de la demande.**

**Et si l'État n'assume pas rapidement ses responsabilités, l'action sociale déjà incontournable dans la politique communale se verra omniprésente.**



Grâce à une subvention de la CPAM, l'Escale a mis en place une permanence assurée par une diététicienne.

## → L'ESCALE, UNE ÉPICERIE SOCIALE

Les travailleurs sociaux peuvent orienter les personnes ou les familles en difficulté vers l'épicerie sociale dans le cadre d'un projet d'évolution sociale. Une commission composée des travailleurs sociaux et des membres de l'association valide le projet social.

Des produits alimentaires et sanitaires sont fournis dans le cadre d'un accueil convivial moyennant une participation de 10% des familles. Vous pouvez vous renseigner à la circonscription d'action sociale au 01.45.94.74.40.

## → LES RESTOS DU CŒUR

L'an passé ce sont plus d'1,3 millions de repas qui ont été distribués sur le Val-de-Marne dont 6432 sur la délégation de Pontault-Combault. Cette année, pour ces 20 ans, l'association « les restos du cœur » s'attend à une demande encore plus forte. Ils ouvriront leurs portes du 5 décembre au 31 mars 2006. Pour tous renseignements, contactez le CCAS au 01.49.62.30.16.

## → LE CCAS

Le CCAS peut vous informer et vous fournir les dossiers administratifs dans les domaines suivants :

### AIDES LÉGALES :

- Carte de transports : Améthystes, Rubis
- Dossier de placement au titre de l'aide sociale
- Carte d'invalidité
- Dossier d'allocation aux adultes handicapés, allocation compensatrice
- La télé alarme
- Les Aides Ménagères
- Traitement des dossiers R.M.I., Contrat d'insertion
- Allocation Personnalisée d'Autonomie : A.P.A.(+60 ans)
- Dossier d'Obligation Alimentaire : O.A

### AIDE FACULTATIVE :

- Accueil du public en difficultés.
- Traitement des demandes d'aides financières, de bons alimentaires.
- Cellule Pauvreté-Précarité EDF/GDF.
- Intervention et accompagnement auprès de la boutique alimentaire « l'Escale » (subventionnée par le C.C.A.S.)
- « Restos du Cœur » : inscription, accompagnement, suivi.
- Calcul du quotient social
- Aides diverses de fin d'année pour les retraités.

### Contacts :

- CCAS, Hôtel de ville, place du 18 juin 1940, 94510 La Queue-en-Brie, 01.49.62.30.16
- Circonscription d'action social, 44 avenue du Général de Gaulle, 94420 Le Plessis-Tréville, 01.45.94.74.40



l'Escale permet aux bénéficiaires d'acheter à moindre prix des denrées alimentaires.

**Respectueuse des engagements pris auprès des citoyens lors du vote du budget 2005, la municipalité finalise en ce moment même les derniers travaux prévus. Ce seront ainsi plusieurs gros chantiers comme la réfection de la bibliothèque municipale et celle de la nouvelle Halle des Violettes qui auront été menés à terme, mais aussi des travaux plus modestes tels la refonte de trottoirs et la réfection d'éclairage public.**

## Les grands travaux

### → L'école maternelle Gournay

L'ancien bâti totalement rasé, les travaux de construction du nouveau bâtiment ont pu débuté. Aujourd'hui, ses fondations sont achevées. Le bâtiment qui accueillera six classes (dont une spécialisée), une bibliothèque, une salle de restauration scolaire et un préau sera comme prévu achevé fin juin 2006.

### → L'école élémentaire Jean-Jaurès

Les travaux d'extension sont en bonne voie. L'école sera bientôt dotée d'une nouvelle salle de classe, d'une salle spécialisée pour le RASED et d'une salle de restauration scolaire. Par ailleurs, deux parkings sont en construction autour de l'école afin d'améliorer le stationnement aux abords. La livraison devrait intervenir à la mi-décembre. A noter que cet été, tous les sanitaires ont été refaits.

### → Les écoles maternelles Lamartine 1 et 2

La deuxième tranche des travaux achevée, l'ouverture des nouvelles salles de restauration a pu se faire normalement en septembre dernier. En parallèle, des travaux de voirie ont été opérés dans l'enceinte du groupe scolaire.

### → L'école maternelle Pauline-Kergomard

L'office et la salle de restauration scolaire ont été entièrement refaits. Les travaux se sont achevés cet été pour une inauguration en septembre dernier.

### → La bibliothèque municipale George-Sand

Peintures, sols, plafonds, éclairages, c'est toute la bibliothèque qui a subi un lifting. Le mobilier sera changé dans le courant de l'année 2006. A noter également, l'aménagement d'une entrée sur la rue du Maréchal-Mortier plus visible grâce à une avancée frappée du nom de la bibliothèque.

### → La Halle des Violettes

Entièrement refaite (voir par ailleurs) la Halle des Violettes a été inaugurée par le maire

## La voirie

Les travaux de voirie ont été nombreux cette année. Parmi les princi-

paux, on retiendra ceux de la rue de Berry qui ont vu la réfection de la chaussée et des trottoirs, tout comme la place Chalumeau qui a été complètement refaite. Un îlot a été posé au carrefour de la rue de Stockholm et du chemin de la montagne. Enfin la fin des travaux de requalification de l'avenue du Général Leclerc a été reporté à l'année 2006.

## Eclairage public

Le remplacement des 44 candélabres prévu sur le territoire communal est achevé. Dans le même temps, un travail d'enfouissement des câbles alimentant l'éclairage public a été exécuté sur l'avenue du Général Leclerc.

## Et pour 2006 ?

Plusieurs projets vont être proposés en prévision du vote du budget 2006. Parmi les principaux, on retiendra la réfection du restaurant scolaire des écoles primaire et maternelle Jean-Zay avec la mise en place d'un self pour les primaires et d'un office classique pour les maternelles. A Jean-Zay toujours, une nouvelle salle de classe visant à accueillir des élèves de maternelles sera aménagée, ce qui entraînera une modification de la structure actuelle. Enfin l'école maternelle Lamartine 2 verra également l'aménagement d'une nouvelle classe de maternelle ainsi qu'un agrandissement du centre de loisirs.



Travaux de voirie, Chemin de la montagne

*En reprenant le flambeau laissé par l'association «Groupe Nature Caudacienne», l'Association Caudacienne d'Étude des Patrimoines (ACEP) s'est fixée comme objectif de mettre en valeur le riche patrimoine de La Queue-en-Brie.*

*Une mission qui passe par un rapprochement avec nos concitoyens au travers d'expositions et de rencontres en milieu scolaire.*

Il y a une trentaine. Une trentaine d'adhérents de l'Association Caudacienne d'Étude des Patrimoines (ACEP) à se battre pour préserver et valoriser le patrimoine municipal. Créée en 2003, afin de reprendre le rôle de conservateur du patrimoine municipal laissé vacant par l'association «Groupe Nature Caudacien (GNC)», l'ACEP s'impose aujourd'hui comme un élément incontournable du paysage de La Queue-en-Brie. «*Alors que le GNC gérait aussi bien l'histoire, que l'archéologie et l'environnement, nous à l'ACEP avons choisi de nous orienter uniquement sur l'archéologie et l'histoire de notre ville*, explique Gaston Mézière, président de l'ACEP. *Et il y a beaucoup à faire...* ». Côté archéologique, l'association a constitué une collection d'objets du paléolithique et du néolithique récupérés sur différents sites communaux à l'occasion de travaux ou balades. «*Il s'agit de poteries, d'ossements du moyen-âge, de matériels, etc. dont nous exposons une petite partie en salle du Conseil en mairie*, explique Gaston Mézière. *Bien entendu, nous ne sommes pas des experts en la matière, c'est pourquoi nous travaillons en étroite col-*

*laboration avec le laboratoire départemental d'archéologie* ». Fort de cet appui, l'ACEP souhaite ainsi organiser des expositions afin de présenter ce patrimoine historique à tous les Caudaciens. Des projets sont à l'étude pour l'année prochaine.

«*En parallèle, nous souhaitons initier des actions en direction des scolaires, poursuit le Président de l'association, nous voulons leur faire découvrir l'histoire et le patrimoine de la commune. C'est pourquoi dès maintenant nous commençons à réfléchir aux différentes initiatives de 2006* ».

En outre, l'ACEP souhaite s'ouvrir à tous les Caudaciens désireux de s'investir en faveur du patrimoine municipal. «*Nous aurons le plaisir d'accueillir tous ceux qui le souhaiteront*, annonce Gaston Mézière, *aussi bien pour leur faire visiter gratuitement leur patrimoine que pour*

## L'ACEP défend le patrimoine caudacien



Monsieur MEZIERE,  
Président de l'ACEP

*les accueillir au sein de l'association s'ils en ont l'envie... ».*

Côté calendrier, l'ACEP a d'ores et déjà prévu de participer aux prochaines journées du patrimoine ainsi qu'au forum des associations : «*Nous sommes encore dans une phase où nous avons besoin de nous faire connaître, l'association est encore jeune et a besoin de se lancer. Nous avons beaucoup de projets et j'espère que nous en mènerons un maximum à leur terme* ». Rendez-vous est pris...

### ■ Renseignements

ACEP : Association Caudacienne  
d'Étude des Patrimoines

Président : Gaston Mézière

Siège social : Hôtel de ville, place du  
18 juin 1940, 94510 La Queue en Brie



Le lavoir du vieux village

## Succès des journées européennes du patrimoine



Accueil des participants par Messieurs Mézière et Sangoi

« *Beaucoup de monde et une ambiance très agréable* », c'est le bilan que Gaston Mézière, président de l'ACEP, tire des journées du patrimoine qui se sont déroulées les 17 et 18 septembre dernier. Pour sa première participation, l'Association Caudacienne d'Etude des Patrimoines a réussi le tour de force d'attirer près de 150 personnes sur les sentiers pédestres du vieux village.

« *Nous en aurions certainement attiré encore plus si nous avions poursuivi l'initiative une journée supplémentaire* », s'exclame ravi André



La place de la tour



Un arrêt au fil du Morbras

Gidali, Vice-président de l'association. Au menu de ce week-end, la découverte de sites anciens chargés d'histoire comme le domaine de l'Hermitage, l'église Saint-Nicolas, l'ancienne briqueterie, la fontaine ou les vestiges de la tour. Un véritable parcours historique qui a ravi tous les participants. Preuve

s'il en était besoin, que l'attrait des Caudaciens pour leur patrimoine est bien réel. Poursuivre cette initiative l'an prochain « *sera d'ailleurs l'un de nos principaux objectifs en 2006* », annonce déjà Gaston Mézière.

### ■ A travers les âges...

La collection municipale léguée par le « Groupe Nature Caudacien » animé dans les années 1970 et 1980 par Monsieur Guy Pesier a été longtemps abandonnée et stockée sans ménagement.

En 2001, la nouvelle Municipalité a souhaité valoriser ce patrimoine archéologique caudacien et le mettre à disposition des habitants. Un local a été remis aux bénévoles qui ont su ensuite se structurer à travers l'Association Caudacienne d'Etude du Patrimoine qui a su élargir son champ d'intervention.

### LISTE DU CONSEIL MUNICIPAL

#### Le Maire

Jean-Jacques DARVES

#### Les Adjoints au Maire

Philippe CHRETIEN

Gilbert CLAUDEL

Mauricette VELAIN

Danielle VERCHERE

Yves TOURNIER

Noura PAUCHET

Françoise DUARTE

Martine GURTNER

Thérèse SAVARY HANEQUAND

#### Les Conseillers Municipaux délégués

Martine AUBRY

Alice JANOUEIX

Martial PROUHEZE

Pierre ZACCHEROLI

#### Les conseillers Municipaux

Yvonne BRANCHEREAU

Roland DESLOGES

Georges GAVET

Patrick BLOQUET

Claudie FITREMANN

Marc LAUMET

Martine AUBRY

Thierry POIVEY

Maria CHERGNY

Sophie LOBET

Olivier SANGOI

Jacques AUBRY

Manuella GARNIER

Chantal VIALENC

Jean-Louis NOIRET

Jean-Philippe REMOLI

Christian ANDREA

Marc SAVELLI

Monique BOULET

Philippe GIRARD

### L'URBANISATION ABERRANTE DU CHEMIN DE LA POMPE



D'après les explications données au conseil municipal du 30 septembre

2005 les constructions de logements sociaux sont une nécessité pour satisfaire les nombreuses demandes de logement de Caudaciens et renouveler la population.

Or il faut savoir que :

- actuellement 40 % des demandes de place en crèche ne peuvent être satisfaites malgré deux crèches collectives dont une privée (hôpital des Murets) et une familiale. Comment feront ces familles qui n'ont pas d'autres possibilités financières pour la garde de leur enfant ?

- lorsque la ville n'est pas bailleur des logements sociaux, c'est le cas de la Queue en Brie, moins de 20 % de ces logements sont attribués aux habitants si la commune en garanti l'emprunt. C'est un très faible pourcentage de Caudaciens satisfaits au détriment d'une population venue de l'extérieur.

Ce projet est enclavé dans un quartier dépourvu de possibilité d'amélioration de la circulation, dont l'urbanisation déjà existante ne comporte qu'une soixantaine de pavillons sur une superficie plus importante. Les 120 logements prévus représentent un apport de 300 véhicules qui se déverseront sur la N4 aux heures de forte circulation. Rappelons que lors du vote du P.L.U. le projet de déviation Pontault la Queue en Brie, avait été abandonné pour cause de saturation de la N4.

**Monique Boulet** ■

*Présidente de l'Union des Caudaciens et Caudaciennes pour leur Ville à la campagne*

### INQUIÉTUDE! DÉMESURE! FOLIE!



Au dernier conseil municipal, le maire communiste, nous a fait part de sa volonté de construire un maximum de logements du type HLM. : » pour répondre à toutes les demandes nationales... »

Si cette volonté n'est pas en elle-même répréhensible, elle impose quelques remarques :

Notre commune a la chance d'être composée de 26 % de logements sociaux, la loi SRU en imposant 20 %.

Nos équipements collectifs sont pour le moins sous dimensionnés, voir inexistant.

La circulation est très difficile et nos voies ne peuvent supporter plus de trafic.

Nos équipements scolaires sont déjà utilisés au maximum, ce qui nous oblige à construire une nouvelle classe à l'école JEAN JAURES.

Ou allons nous accueillir les nouveaux habitants prévus dans les programmes :

**Ferme BECK**

**QUARTIER DE LA POMPE**

**QUARTIER DE LA MONTAGNE**

**PROGRAMME KEOPS VILLAGE**

Soit plusieurs centaines de logements en cours ou prévu à court termes.

#### POURQUOI ?

Pour les taxes d'habitation afin de faire face à l'endettement devenu énorme ?

Pour faire vivre les commerces des autres communes ?

Pour occuper les emplois qui sont en diminution. ?

Ou pour des raisons électorales ?

**Jacques AUBRY** ■

*Président du Groupe Dynamique Caudacienne*

## CONSTRUIRE POUR MIEUX VIVRE



J'ai lu récemment dans un tract qui se vante de dire la vérité aux caudaciens et caudaciennes, la phrase suivante :

« La quasi totalité des habitants de notre commune apprécie sa dimension qui reste humaine... ». Notre ville est effectivement une ville à taille humaine et j'entends bien participer à sa protection. Cependant, nos besoins en matière de logements sont énormes et urgents. Plus de 250 demandes sont aujourd'hui recensées. Nous devons réagir vite !

Construire des logements ne signifie pas forcément dénaturer un environnement ou rendre une ville moins humaine. Un projet immobilier qui favorise le bien être, la mixité sociale et qui permet à nos enfants d'avoir un « chez soi » ne peut que rendre notre ville plus attrayante.

Notre village accueille et va accueillir de nouvelles familles ou des familles caudaciennes qui souhaitent changer de type de logement. Les enfants seront accueillis dans de très bonnes conditions. Le groupe scolaire du village fait peau neuve : l'école maternelle Gournay est en cours de reconstruction (ouverture en septembre 2006) et l'école élémentaire Jean Jaurès s'agrandit : une classe supplémentaire, un office de restauration (promis depuis longtemps par nos prédécesseurs) le tout ouvert sur une aire de stationnement sécurisée qui favorisera également la fréquentation des commerçants de notre village.

C'est cela la vérité...

**Danielle VERCHÈRE** ■  
*Groupe Socialiste*

## POUR UNE VRAIE SOLIDARITÉ NATIONALE



La France vient de vivre une véritable explosion sociale. Ce n'est pas l'état d'urgence qui va régler ce problème.

Depuis longtemps les maires des villes de banlieue demandent qu'une vraie solidarité nationale s'exerce à l'endroit des banlieues : solidarité financière, solidarité dans le maintien des services publics, solidarité dans la mise en œuvre d'une politique de la ville forte et ciblée, solidarité dans la lutte contre les discriminations, solidarité dans la répartition des logements.

Au lieu de laisser brader, casser, délocaliser, privatiser, politique qui ne sert qu'une minorité à devenir de plus en plus riche.

L'état doit favoriser les communes qui s'engagent comme La Queue-en-Brie dans le domaine de :

**L'emploi** : Création d'une ZAC de 18 hectares réservée à l'activité économique, vitale pour le devenir de la commune et porteur de 800 emplois.

**L'habitat** : Consolider la mixité sociale avec la création, chemin de la Pompe d'une centaine de pavillons et de maisons de ville par moitié en accession et locatif à l'image de l'opération rue de Stockholm, chemin de la montagne.

**Le transport** : Création d'une véritable station pour le bus ligne 207, SITUS et APTR devant l'entrée de l'hôpital afin de rapprocher les transports de l'habitat.

Favoriser un développement de l'amplitude et une augmentation des fréquences de la ligne RATP afin d'assurer aux Caudaciens un service de qualité.

**Philippe CHRÉTIEN** ■  
*Groupe Communiste*

## LES OBJECTIFS D'UNE URBANISATION MAÎTRISÉE



Le plan local d'urbanisme réalise un équilibre entre protection renforcée des espaces naturels et urbanisation maîtrisée.

Certains secteurs précédemment voués à l'urbanisation sont désormais protégés et conservent leurs destinations naturelle, agricole ou paysagère.

L'urbanisation demeure néanmoins nécessaire pour la commune, c'est la source de rentrées financières notamment par les impôts locaux, du renouvellement de la population, du maintien des commerces et des équipements publics, particulièrement des écoles et d'une vie sociale et associative dynamique.

La création de logements est aussi un atout pour le développement d'activités économiques, donc d'emplois.

Le secteur de la pompe en est un exemple. Il offrira des logements locatifs et en accession de qualité à proximité de la zone d'activité de la RN4 permettant ainsi de concilier emploi et habitat sur place.

**Yves TOURNIER** ■  
*Groupe des Verts*

## Etat civil

Septembre 2005

### Naissances

Maréva ANDRIAMAMPANDRY  
RABETSARA,  
Eden FONTELLINE,  
Elisa SERIFI,  
Thomas BOISRENOULT,  
Milân NOIREAU,  
Joan LEONARD,  
Hanine BENTEIBEL,  
Owen BIZET,  
Marion HOUZIAUX,  
Badis KHELAF,  
Ericisyas IGNATIUS LAYOLA,  
Jayna MOINARD

### Décès

Madame Colette HAY,  
Monsieur Roger LE FLOCH.

### Mariage

Anne SELLY  
et Frédéric BOUCHER

Octobre 2005

### Naissances

Damiens CALONNE,  
Anthony FERNANDES,  
Yoanna LAMOVALTAY-DOVIN,  
Kessy ANGEVIN,  
Matis MIGAN,  
Heinrich MIGAN,  
Charles BALOUP,  
Lucie GILET

### Décès

Madame Elisabeth GEORGES,  
Monsieur Antonio AFONSO,  
Monsieur Christophe GUYOT

### Mariage

Evelyne MARTY  
et Alain GIMARD

Véronique GAISSE  
et Jérôme PENLOUP

## APPEL AU BENEVOLAT

L'association LA BONNE TARTINE recherche des personnes bénévoles soit pour assurer l'accueil des familles au moment du goûter, soit participer aux animations à thème, participer aux réunions d'équipe.

Contactez l'association le mardi ou le vendredi de 16h à 18h à l'espace social CAF 1, avenue du Mal Mortier.

01.49.62.81.76.  
OU 01.45.94.03.79

## BRONCHIOLITE DU NOURRISSON

le réseau Ile de France se remet en place

- Des médecins libéraux disponibles 7j/7 de 9h à 23h assurent les consultations pour répondre aux besoins des nourrissons atteints de bronchiolite. Tel : 0 820 800 880

- Des kinésithérapeutes libéraux disponibles dans leurs cabinets le vendredi et jours fériés de 12h à 20h la samedi, le dimanche et les jours fériés de 9h à 18h ; Tel : 0 820 820 603

## RESTOS DU CŒUR OUVERTURE LE 5 DECEMBRE

2005 à Pontault-Combault  
Renseignements : 01.49.62.30.16

## Pharmacies de garde

### DÉCEMBRE

#### Dimanche 4

AMBRUNN-MULLER  
47 rue du gal de Gaulle à Villiers  
01.49.30.20.20

#### TARTAS

4 rue Kennedy à Noiseau  
01.45.90.02.28

#### Dimanche 11

ANDRE  
3 av. Auguste Rodin à Villiers  
01.49.30.00.42

#### SEEGER

46 bis rue du Gal de Gaulle à Chennevières  
01.49.62.74.29

#### Dimanche 18

BOULANGER  
av. du Mal Mortier à La Queue en Brie  
01.45.94.22.57

#### MALEINE

28 av. de la Chesnaie à Villiers  
01.49.30.25.12

#### Dimanche 25

HUYNH  
CC du bois l'Abbé à Champigny  
01.48.80.64.18

#### ZEITOUN

2 Bd de Friedberg à Villiers  
01.49.30.14.13

#### Dimanche 1<sup>er</sup> Janvier

DAVID  
8 av Ardouinau Plessis Trévisé  
01.45.76.58.98

## AFFAIRES GENERALES

- Rétablissement du visa pour voyager aux Etats-Unis : Les personnes se rendant aux Etats Unis pour un court séjour qui obtiennent un passeport après le 25 octobre 2005, devront solliciter un visa auprès des autorités américaines. Les personnes qui ont un passeport à lecture optique en cours de validité peuvent toujours être exemptées de visa si le passeport a été délivré avant le 25 octobre 2005. Rappel : les mineurs doivent avoir leur propre passeport pour voyager aux Etats-Unis.

## Bienvenue à Jack Décors qui s'est installé sur la ville



## RECENSEMENT DE LA POPULATION

Le recensement annuel de la population se déroulera du 19 janvier au 25 février 2006. Un échantillon de 8% de la population sera recensé. Si vous êtes concerné, un agent recenseur, reconnaissable à sa carte tricolore signée par le Maire vous rendra visite pour vous faire remplir un questionnaire dont les réponses resteront strictement confidentielles et ne seront utilisées que pour élaborer des statistiques anonymes. Participer au recensement est essentiel pour l'intérêt des Caudaciens car il permet notamment d'adapter les équipements publics aux besoins de la population. C'est un devoir civique rendu obligatoire par la loi du 7 juin 1951.

Pour tous renseignements supplémentaires vous pouvez contacter le Service des Affaires Générales au 01.49.62.30.19 ou par mail : etatcivil@laqueueenbrie.fr

## DOSSIER DE CANDIDATURE DE LA FAMILLE FRANCAISE

L'U.D.A.F du Val de Marne a le plaisir de vous rappeler que les dossiers de candidature doivent lui parvenir avant le 15 janvier 2006, dernier délai.

Médaille de bronze : personne élevant ou ayant élevé 4 ou 5 enfants  
Médaille d'argent : personne élevant ou ayant élevé 6 ou 7 enfants  
Médaille d'or : personne élevant ou ayant élevé 8 enfants et plus  
Contact : U.D.A.F au 01.45.10.32.32 OU le CCAS 01.49.62.30.16